《三字经》中英双语



《三字经》是中国的传统儿童启蒙教材,有多个不同版本。它与《百家姓》、《千字文》、《千家诗》同为中国国学启蒙读物。《三字经》是一部中国古代儿童启蒙书籍,大约成书于南宋末年,其作者一般认为是王应麟…这本书用简单的三字句形式,总结了中国古代的历史、哲学、道德和民俗等知识,旨在通过朗朗上口的文字教育儿童。《三字经》的内容广泛,从宇宙的形成讲到社会伦理,从古代圣贤讲到基本的道德规范,涵盖了"天地玄

唐库学习 编

目 录

《三字经》中英双语

三字经拼音

rén zhī chū, xìng běn shàn, xìng xiāng jìn, xí xiāng yuǎn;

1, 人之初, 性本善, 性相近, 习相远;

At the beginning of life, human nature is inherently good; natures are similar, but habits grow apart;

人在出生时,天性都是善良的,天性相似,但随着成长过程中养成的习惯和环境的影响,人与人 之间的差异逐渐变大。

gǒu bú jiào, xìng nǎi qiān, jiào zhī dào, guì yǐ zhuān;

2, 苟不教, 性乃迁, 教之道, 贵以专;

If not educated, one's nature will change; the way of education values specialization; 如果不好好教育,人的本性就会改变;教育的方法,最重要的是专注。

xī mèng mǔ, zé lín chǔ, zǐ bù xué, duàn jī zhù;

3, 昔孟母, 择邻处, 子不学, 断机杼;

In ancient times, Mencius' mother chose her neighbors wisely; when her child did not study, she broke the loom;

从前,孟母为了给孩子一个良好的成长环境,特意选择了一个邻居。当孩子不好好学习时,孟母 就剪断了织布机上的线,

dòu yān shān, yǒu yì fāng, jiāo wǔ zǐ, míng jù yáng;

4, 窦燕山, 有义方, 教五子, 名俱扬;

Douyanshan has a righteous method; teaching five children, their names all became renowned; 窦燕山这个人很讲究道义和方法,他教育的五个孩子都很有出息,名声都很好。

yăng bú jiào, fù zhī guò, jiào bù yán, shī zhī duò;

5,养不教,父之过,教不严,师之情;

If a child is not educated, it is the father's fault; if teaching is not strict, it is the teacher's laziness;

父母如果不教育孩子,是父母的失误;老师如果教育不严格,是老师的懒惰。

zǐ bù xué, fēi suǒ yí, yòu bù xué, lǎo hé wéi;

6, 子不学, 非所宜, 幼不学, 老何为:

It is not proper for a child not to study; if not learning in youth, what will one do in old age; 孩子不学习,是不应该的; 小时候不学习,长大后能做什么呢?

yù bù zhuó, bù chéng qì, rén bù xué, bù zhī yì;

7, 玉不琢, 不成器, 人不学, 不知义;

Jade, if not carved, will not become a fine piece; a person, if not learning, will not understand righteousness;

玉石如果不经过雕琢,就不能成为精美的器物;人如果不学习,就无法明白道理和正义。

wéi rén zǐ, fāng shào shí, qīn shī yǒu, xí lǐ yí;

8, 为人子, 方少时, 亲师友, 习礼仪;

As a child, one should be close to teachers and friends, learning etiquette; 作为孩子,年纪还小的时候,要亲近老师和朋友,学习礼仪和规矩。

xiāng jiǔ líng, néng wēn xí, xiào yú gīn, suǒ dāng zhí;

9, 香九龄, 能温席, 孝于亲, 所当执;

At the age of nine, Xiang was able to warm the bed; filial piety to one's parents is what should be upheld.

黄香九岁的时候,就能够温暖床铺,孝顺父母,这是我们应该学习的。

róng sì suì, néng ràng lí, dì yú zhǎng, yí xiān zhī;

10,融四岁,能让梨,弟于长,宜先知;

At the age of four, Rong was able to yield pears to his elder brother, which should be known beforehand;

孔融四岁时,就懂得让梨给哥哥,作为弟弟应该尊敬年长的兄长,这是从小就应该知道的道理。 解释:这句话出自《三国志·蜀书·孔融传》,讲述了孔融小时候的一个故事。孔融是东汉末年的 文学家、政治家,他四岁时与兄弟分梨吃,主动选择了最小的一个,表示尊敬年长的兄长。这个 故事成为了中国传统文化中尊老爱幼、兄弟友爱的典故。

shǒu xiào tì, cì jiàn wén, zhī mǒu shù, shí mǒu wén;

11. 首孝弟, 次见闻, 知某数, 识某文:

First comes filial piety and respect for siblings, followed by knowledge of certain numbers and

understanding of certain texts;

首先孝顺父母,敬爱兄弟姐妹,然后学习知识,了解各种文化。

yī ér shí, shí ér bǎi, bǎi ér qiān, qiān ér wàn;

12, 一而十, 十而百, 百而千, 千而万;

One to ten, ten to a hundred, a hundred to a thousand, a thousand to ten thousand;

一变十,十变百,百变千,千变万。

解释:这句话出自《荀子·劝学》,意思是从一变到十,从十变到百,从百变到千,从千变到万。这句话表达了事物发展和变化的过程,强调了学习和积累的重要性。

sān cái zhě, tiān dì rén, sān guāng zhě, rì yuè xīng;

13, 三才者, 天地人, 三光者, 日月星;

The Three Talents are heaven, earth, and man, and the Three Lights are the sun, moon, and stars;

三才指的是天、地和人,三光指的是太阳、月亮和星星。

解释:这里的三才代表了宇宙中的三个基本要素,即天(天空、气象等自然现象)、地(地球、地理特征等)和人(人类及其他生物)。三光则是指照亮宇宙的三个主要光源,即日(太阳)、月(月亮)和星(星星)。这句话强调了自然界中天地人和日月星的重要性。

sān gāng zhě, jūn chén yì, fù zǐ gīn, fū fù shùn;

14,三纲者,君臣义,父子亲,夫妇顺;

The Three Principles are the righteousness between ruler and subject, the affection between father and son, and the harmony between husband and wife:

三纲是指: 君主和臣子之间要有适当的义务关系,父亲和儿子之间要有亲密的感情,夫妻之间要和睦相处。

解释:三纲是中国传统文化中儒家伦理道德的基本原则,强调了社会中不同角色间的关系和义务。

yuē chūn xià, yuē qiū dōng, cǐ sì shí, yùn bù qióng;

15, 曰春夏, 曰秋冬, 此四时, 运不穷;

There are spring and summer, and autumn and winter; these four seasons are in constant change;

春夏秋冬,这四个季节,不断地循环运行。

yuē nán běi, yuē xī dōng, cǐ sì fāng, yìng hū zhōng;

16, 曰南北, 曰西东, 此四方, 应乎中;

There are north and south, and west and east; these four directions correspond to the center; 南北和西东,这四个方向,都围绕着中心。

yuē shuǐ huǒ, mù jīn tǔ, cǐ wǔ xíng, běn hū shù;

17, 曰水火, 木金土, 此五行, 本乎数;

The Five Elements are water, fire, wood, metal, and earth, which are based on numbers; 水、火、木、金、土,这五种元素,都是基于数学的原理。

yuē rén yì, lǐ zhì xìn, cǐ wǔ cháng, bù róng wěn;

18, 曰仁义,礼智信,此五常,不容紊;

The Five Constants are benevolence, righteousness, propriety, wisdom, and faithfulness; they must not be disordered.

仁爱、义气、礼节、智慧和诚信,这五个原则非常重要,不能混乱。

dào liáng shū, mài shǔ jì, cǐ liù gǔ, rén suǒ shí;

19,稻粱菽,麦黍稷,此六谷,人所食;

Rice, millet, and soybeans, wheat, sorghum, and glutinous millet, these six grains are what people eat;

稻子、高粱、豆子、麦子、黍子和稷子,这六种谷物是人们所食用的。

解释:这句话列举了古代中国的六种主要粮食作物,分别是稻子(大米)、高粱、豆子、麦子(小麦)、黍子(一种类似小米的谷物)和稷子(一种古代重要的粮食作物)。这些谷物是古代人们的主要食物来源。

mă niú yáng, jī quăn shǐ, cǐ liù chù, rén suǒ sì;

20, 马牛羊, 鸡犬豕, 此六畜, 人所饲;

Horses, cattle, sheep, chickens, dogs, and pigs, these six domestic animals are what people raise:

马、牛、羊、鸡、狗、猪,这六种动物,是人们饲养的。

解释: 讲述了古代中国常见的六种家畜。这些动物在古代农业社会中具有重要的地位, 为人们的

生活提供了很多帮助。马和牛可用于耕作和运输,羊提供毛、肉和奶,鸡、狗和猪则提供肉食和蛋。

yuē xǐ nù, yuē āi jù, ài wù yù, qī qíng jù;

21, 曰喜怒, 曰哀惧, 爱恶欲, 七情具;

Joy, anger, sorrow, fear, love, hatred, and desire, these seven emotions are present in everyone;

喜悦、愤怒、悲伤、恐惧、喜爱、厌恶和欲望,这七种情感都具备了。

páo từ gé, mù shí jīn, sī yǔ zhú, nǎi bā yīn;

22, 匏土革, 木石金, 丝与竹, 乃八音;

Gourds, clay, leather, wood, stone, metal, silk, and bamboo, these are the eight musical instruments;

葫芦、泥土、皮革、木头、石头、金属、丝线和竹子,这八种材料可以发出不同的音色。 解释:这里的"八音"指的是中国古代音乐中的八种不同音色的乐器。

gāo zēng zǔ, fù ér shēn, shēn ér zǐ, zǐ ér sūn;

23,高曾祖,父而身,身而子,子而孙;

High ancestors, great-grandparents, grandparents, parents, and oneself, then children and grandchildren;

高祖父、曾祖父、父亲、自己、儿子、孙子。这里描述的是家族五代人的亲属关系。

zì zǐ sūn, zhì xuán zēng, nǎi jiǔ zú, rén zhī lún;

24, 自子孙, 至玄曾, 乃九族, 人之伦;

From one's children and grandchildren to great-great-grandchildren, these nine generations are the human relationships;

子孙后代,直到玄孙和曾孙,共有九代人,这是人与人之间的亲属关系。

fù zǐ ēn, fū fù cóng, xiōng zé yǒu, dì zé gōng;

25,父子恩,夫妇从,兄则友,弟则恭;

Paternal love, marital harmony, fraternal friendship, and respectful younger siblings;

父亲和儿子之间要有亲情,夫妻之间要相互扶持,兄弟之间要友好相处,年长和年幼的兄弟姐妹

《三字经》中英双语

之间要互相尊敬。

解释:这句话主要强调了家庭成员之间应该保持和谐的关系。

zhăng yòu xù, yǒu yǔ péng, jūn zé jìng, chén zé zhōng;

26, 长幼序, 友与朋, 君则敬, 臣则忠;

Order of seniority and juniority, friends and peers, respect for the ruler, and loyalty to the subject;

尊老爱幼,朋友之间要友好相处,对待君主要尊敬,做臣子的要忠诚。

cǐ shí yì, rén suŏ tóng;

27, 此十义, 人所同;

These ten virtues are shared by all people;

这十种义务是每个人都相同的。

fán xùn méng, xū jiăng jiū, xiáng xùn gǔ, míng jù dòu;

28, 凡训蒙, 须讲究, 详训诂, 明句读;

In teaching the young, one must pay attention to details, explain meanings, and clarify sentence structure.

教导孩子时,要认真讲解,详细解释,让孩子明白句子的意思。

wéi xué zhě, bì yǒu chū, xiǎo xué zhōng, zhì sì shū;

29, 为学者, 必有初, 小学终, 至四书;

For a scholar, there must be a beginning, starting with elementary school and ending with the Four Books;

作为学习的人,一定要从基础开始,先学小学的知识,然后逐渐学到四书。

解释:这句话强调了学习要按照一定的顺序和阶段性进行,从基础知识开始,逐步深入学习。"小学"指的是古代的基础教育,包括识字、书写、算术等。"四书"是指《大学》、《中庸》、《论语》和《孟子》,是儒家经典著作,具有很高的文化价值。

lún yǔ zhě, èr shí piān, gún dì zǐ, jì shàn yán;

30,论语者,二十篇,群弟子,记善言;

The Analects, twenty chapters, recorded by the disciples, capturing the good words; 论语这本书共有二十篇,是孔子的弟子们记录下他的善言和教诲的。

mèng zǐ zhě, qī piān zhǐ, jiǎng dào dé, shuō rén yì;

31, 孟子者, 七篇止, 讲道德, 说仁义;

Mencius, seven chapters in total, discussing morality, speaking of benevolence and righteousness;

孟子这本书共有七篇,主要讲述道德观念,强调仁爱和正义。

zuò zhōng yōng, zǐ sī bǐ, zhōng bù piān, yōng bù yì;

32,作中庸,子思笔,中不偏,庸不易;

The Doctrine of the Mean, written by Zisi, neither biased nor difficult; 创作中庸之道的文章,子思用笔,保持中立不偏颇,庸俗也不易。

zuò dà xué, năi zēng zĭ, zì xiū qí, zhì píng zhì;

33,作大学,乃曾子,自修齐,至平治;

The Great Learning, by Zengzi, from self-cultivation to world governance; 建立大学,是曾子的主张,通过自我修养和整顿,达到国家治理的平和稳定。

xiào jīng tōng, sì shū shú, rú liù jīng, shǐ kě dú;

34,孝经通,四书熟,如六经,始可读;

The Classic of Filial Piety, master the Four Books, like the Six Classics, only then can one read; 孝经和四书都熟练掌握后,才能开始阅读六经。

解释:孝经:儒家经典之一,主要讲述孝道;四书:指《大学》、《中庸》、《论语》、《孟

子》,是儒家基本经典; 六经: 指《诗经》、《尚书》、《礼记》、《易经》、《春秋》和《乐

经》,是古代儒家最重要的经典。

shī shū yì, lǐ chūn qiū, hào liù jīng, dāng jiǎng qiú;

35,诗书易,礼春秋,号六经,当讲求;

The Book of Poetry, the Book of Documents, the I Ching, and the Spring and Autumn Annals, known as the Six Classics, should be studied;

诗书易礼春秋,这六本书是经典,我们要认真学习研究。

解释:这里提到的六经是中国古代的经典著作,包括《诗经》、《尚书》、《易经》、《礼记》、《春秋》和《周礼》。这些书籍被认为是古代文化的精髓,对于学习古代文化和历史具有重要意义。

yǒu lián shān, yǒu guī cáng, yǒu zhōu yì, sān yì xiáng;

36,有连山,有归藏,有周易,三易详;

There are the Lianshan, the Guizang, and the Zhouyi, the three Yi in detail;

有《连山易》,有《归藏易》,有《周易》,这三部易经都非常详尽。

解释:这里提到了三部古老的易经,分别是《连山易》、《归藏易》和《周易》。这三部易经都是古代中国哲学、预测和智慧的代表,被认为是非常详尽的著作。

yǒu diǎn mó, yǒu xùn gào, yǒu shì mìng, shū zhī ào;

37, 有典谟, 有训诰, 有誓命, 书之奥;

There are the classics, the admonitions, the decrees, and the oaths, the mysteries of the Book. 有经典、有教诲、有誓言,这些都是书中深奥的内容。

wǒ zhōu gōng, zuò zhōu lǐ, zhù liù guān, cún zhì tǐ;

38, 我周公, 作周礼, 著六官, 存治体;

My Duke of Zhou, composed the Rites of Zhou, established the Six Officials, preserving the governance system;

我制定了周朝的礼仪制度,创立了六个政府部门,保持了国家的治理体系。

dà xiǎo dài, zhù lǐ jì, shù shèng yán, lǐ yuè bèi;

39,大小戴,注礼记,述圣言,礼乐备;

Dai De and Dai Sheng, annotated the Book of Rites, described the sage's words, with complete rites and music;

大戴和小戴这两位儒家学者为《礼记》做注解,阐述圣人的教诲,使礼和乐的制度更加完备。

解释:大小戴:指的是古代两位著名的儒家学者,大戴德和戴圣,他们都是研究《礼记》的专家。

注礼记: 为《礼记》做注解,解释其中的道理和意义。

述圣言: 阐述圣人的言论和教诲。

礼乐备:礼和乐的制度完备。

yuē guó fēng, yuē yǎ sòng, hào sì shī, dāng fěng yŏng;

40, 曰国风, 曰雅颂, 号四诗, 当讽咏;

Called "Guofeng," "Ya," and "Song," these Four Poems should be recited; 国风、雅颂是《诗经》中的四个部分,我们应该通过讽咏的方式来欣赏和学习它们。

shī jì wáng, chūn qiū zuò, yù bāo biǎn, bié shàn è;

41, 诗既亡, 春秋作, 寓褒贬, 别善恶;

After the loss of poetry, the Spring and Autumn Annals were written, implying praise and criticism, distinguishing good and evil;

诗歌消亡后,《春秋》这部作品诞生了,通过文字来表达赞美和批评,区分善恶。

sān zhuàn zhě, yǒu gōng yáng, yǒu zuǒ shì, yǒu gǔ liáng;

42, 三传者, 有公羊, 有左氏, 有谷梁;

The three commentaries are the Gongyang, Zuo, and Guliang;

三种传记,分别是《公羊传》、《左氏传》和《谷梁传》。

jīng jì míng, fāng dú zǐ, cuō qí yào, jì qí shì;

43, 经既明, 方读子, 撮其要, 记其事;

After understanding the classics, one should read the works of various philosophers, summarizing their key points and recording their events;

先理解经典,然后再读其他书籍,从中提炼要点,记住重要事件。

wǔ zǐ zhě, yǒu xún yáng, wén zhōng zǐ, jí lǎo zhuāng;

44, 五子者, 有荀扬, 文中子, 及老庄;

The Five Masters include Xunzi, Yang Zhu, Zhongzi, and Laozi and Zhuangzi; 五子指的是荀子、扬子、文中子、老子和庄子。

jīng zǐ tōng, dú zhū shǐ, kǎo shì xì, zhī zhōng shǐ;

45, 经子通, 读诸史, 考世系, 知终始;

After mastering the classics and the works of philosophers, read various historical records,

examine the genealogies, and understand the origins and endings;

学习经典,阅读各种史书,研究家族世系,了解历史的发展脉络。

zì xī nóng, zhì huáng dì, hào sān huáng, jū shàng shì;

46, 自羲农, 至黄帝, 号三皇, 居上世;

From Fuxi and Shennong to the Yellow Emperor, known as the Three Sovereigns, they lived in the ancient times;

自从伏羲和神农,直到黄帝,他们被称为三皇,生活在远古时代。

táng yǒu yú, hào èr dì, xiāng yī xùn, chēng shèng shì;

47, 唐有虞, 号二帝, 相揖逊, 称盛世;

In the Tang dynasty, there were two emperors, Yao and Shun, who were known for their modesty and harmony, marking a golden age.

唐朝有虞世南和唐太宗李世民两位皇帝,他们互相谦让,共同治理国家,使得这个时期被称为盛世。

xià yǒu yǔ, shāng yǒu tāng, zhōu wén wǔ, chēng sān wáng;

48, 夏有禹, 商有汤, 周文武, 称三王;

In the Xia dynasty, there was Yu, in the Shang dynasty, there was Tang, and in the Zhou dynasty, there were King Wen and King Wu, collectively known as the Three Kings.

夏朝有大禹,商朝有商汤,周朝有周文王和周武王,他们被称为三位伟大的君王。

解释:这里的"三王"指的是中国历史上三位著名的君主,分别是夏朝的大禹、商朝的商汤和周朝的周文王、周武王。这三位君王都以贤明和治国能力著称,被后世尊为典范。

xià chuán zǐ, jiā tiān xià, sì bǎi zǎi, qiān xià shè;

49,夏传子,家天下,四百载,迁夏社;

The Xia dynasty was passed down through the family, lasting for 400 years until the society was relocated.

夏朝传位给子孙,成为家族统治的国家,持续了四百多年,最后被推翻,夏朝灭亡。

tāng fá xià, guó hào shāng, liù bǎi zǎi, zhì zhòu wáng;

50、汤伐夏、国号商、六百载、至纣亡: